



## 項潔 Jieh Hsiang

項潔，目前為國立臺灣大學資訊系特聘教授及臺大數位人文研究中心主任，曾擔任臺大圖書館館長及臺大出版中心主任，也曾任臺灣人工智慧學會理事長，並為臺灣數位人文學會創會理事長。於 1993 年返臺前，為紐約州立大學（石溪分校）計算機科學系專職教授，亦曾擔任法國巴黎大學、法國南錫第一大學、義大利米蘭大學的客座教授。1998 年至 2001 年，項教授擔任國立暨南國際大學科技學院的創始院長，並曾於 2002 年至 2008 年擔任國立臺灣大學圖書館館長，於 2008 年至 2016 年擔任國立臺灣大學出版中心主任。項教授自 1996 年以來即持續投入於數位典藏及數位人文的相關研究工作，並成立了臺灣數位人文學會，並擔任第一任理事長。項教授已撰寫發表了 200 多篇學術論文，以及 6 本關於數位人文領域的專書著作。

Jieh Hsiang is a Distinguished Professor in Computer Science of the National Taiwan University and the founding Director of its Research Center for Digital Humanities. Before returning to Taiwan in 1993, he was a full professor at Stony Brook University. He had also been a visiting professor at the University of Paris, University of Nancy and University of Milan. He was the founding Dean of the College of Science and Technology of the National Chi-Nan University from 1998 to 2001. He also served as the University Librarian of NTU Library from 2002 to 2008, and the Director of University Press of NTU from 2008 to 2016. He has been working on Digital Archives and Digital Humanities since 1996, and founded the Taiwanese Association for Digital Humanities and served as its first President. Professor Hsiang has written over 200 scholarly papers and chapters, as well as 6 books on Digital Humanities.



**張毓哲**  
**Yu-Che Chang**

張毓哲，國立臺灣大學數位人文研究中心研究人員。

Yu-Che Chang is a research associate at Research Center for Digital Humanities, National Taiwan University.



**傅莉雯**  
**Li-Wen Fu**

傅莉雯，國立臺灣大學數位人文研究中心計畫研究專員。

Li-Wen Fu is a research associate at Research Center for Digital Humanities, National Taiwan University.

# 歷代寶案脈絡分析系統之建置<sup>1</sup>

## A Context Discovery System of LidaiBao'an

張毓哲<sup>2</sup>

Yu-Che Chang

國立臺灣大學數位人文研究中心研究人員

Research Associate, Research Center for Digital Humanities, National Taiwan University

傅莉雯<sup>3</sup>

Li-Wen Fu

國立臺灣大學數位人文研究中心計畫研究專員

Research Associate, Research Center for Digital Humanities, National Taiwan University

項潔<sup>4</sup>

Jieh Hsiang

國立臺灣大學資訊工程學系暨研究所特聘教授

Distinguished Professor in Computer Science, National Taiwan University

### 摘要

《歷代寶案》是琉球王國與周邊國家往來的外交文書史料，自 1424 年起，迄於 1867 年，時間涵蓋 444 年，空間範圍從東北亞延伸至東南亞，包含了與中國、臺灣、東南亞各地相關的往來紀錄，體現了朝貢秩序的運作。

現存於臺大圖書館的《歷代寶案》抄本，由臺北帝國大學小葉田淳教授，委託沖繩久場政盛進行抄寫，為全世界最完整且接近原貌的版本，也是遺存的諸多抄本中，完整度最高的一部。

臺大圖書館與數位人文中心合作，透過全文化、重要詞彙擷取、正規化與標記，建置一個以研究者為導向，具有後分類、脈絡關係、可分析統計、可視覺化觀察的數位人文系統，目前系統內收錄有第一集（42 卷）、第二集（109 卷）、第三集（13 卷）及咨集（1 篇）、別集

---

1. 本文的完成特別感謝國立臺灣大學數位人文研究中心董家兒小姐和胡乃文小姐的協助。

2. 國立臺灣大學數位人文研究中心研究人員，負責歷代寶案內容解析與詮釋。

3. 國立臺灣大學數位人文研究中心計畫研究專員，負責系統研發與建置。

4. 國立臺灣大學資訊工程學系暨研究所特聘教授。

(2 篇)，共 4,294 件、全文約 330 萬字；重要詞彙擷取物名 5,669 個、官名 3,124 個、人名 8,613 名、地名 2,073 並進行 GIS 地理資訊座標的定位，透過系統不僅能觀察《歷代寶案》文獻的整體資訊，並可進行檢索、分析與觀察，使這批珍貴研究史料能更多元的應用。

**關鍵詞：**《歷代寶案》、數位人文、臺大圖書館、脈絡發掘、朝貢貿易

## **Abstract**

Lidaibao'an is an archive of diplomatic documents between the kingdom of Liuqiu (present day Ryukyu Islands) and its surrounding countries. Starting from 1424 until 1867, when it was annexed by Japan, it spans across 444 years and contains documents concerning South Asian countries, Japan, Taiwan, and in particular tributary records with China.

The copy of Lidaibao'an, kept at the National Taiwan University Library, was transcribed by Atsushi Kobata in the 1940s, who then brought it back to the Taipei Imperial University where he was teaching at the time. The NTU library's copy is considered the most complete among all existing versions.

This talk describes a digital system of Lidaibao'an developed jointly by the NTU Library and the Research Center of Digital Humanities of NTU. Through the transcription of the full text, extraction of named entities, normalization of dates, and taggings, we have built a research-oriented full-text retrieval system that features post-query classifications, context discovery (through both metadata and tagging), statistical contexts, and visualization. The system contains the NTU version of Lidaibao'an in its entirety, with 4,294 documents and a full text of more than 3.3 million characters. Important named entities extracted include 5,669 product names, 3,124 office titles, 8,613 person names, and 2,073 location names with geographic coordinates. We hope such a context discovery system can encourage research using Lidaibao'an.

**Keywords:** Lidaibao'an, Digital Humanities, NTU Library, Context Discovery, Tributary Trade

## 壹、前言

《歷代寶案》是琉球王國與其周遭國家往來互動過程產生的外交文書，收錄時間起於 1424 年（明永樂 22 年、尚巴志 3 年），迄至 1867 年（清同治 6 年、尚泰 20 年），是探究琉球國與中國之間朝貢貿易運作的外交史料，也是了解東亞進入大航海時代以前琉球國與東亞各國的貿易史料，為呈現琉球王國自身歷史與東亞海洋史多元性的重要文書。

臺灣保存了《歷代寶案》最完整的版本，係源自於 1935 年臺北帝國大學（今臺灣大學）助教授小葉田淳委託久場政盛抄寫「久米村保管本」，1972 年經由國立臺灣大學圖書館影印出版。<sup>5</sup> 沖繩方面，因著史料的語言限制，沖繩縣立圖書館史料編集室、沖繩縣文化振興會公文書管理部史料編集室、沖繩縣教育廳文化財課史料編集班等公部門和財團法人為使內容平實易懂，長時間投入編修《歷代寶案：校訂本》、《歷代寶案：譯注本》，致力於推廣與普及。

隨著各國檔案的開放和出版，近年來越來越多琉球相關的史料出土。為了擴大《歷代寶案》的使用性，國立臺灣大學數位人文研究中心和國立臺灣大學圖書館進行合作，在既有的整理基礎上，進一步針對此文書的資料特性與便利學術研究使用等目標進行「歷代寶案脈絡分析系統」規劃，以使用者需求為導向，進行系統相關功能的開發與建置，方便使用者瀏覽、檢索與分析資料，讓使用者得以在龐大的資料中更快速且精確的得到檢索結果，從中獲得檢索結果的重要特徵，甚或是發現可供探討的新議題，達成本系統的建置目標。

本文首先就歷代寶案數位化內容來說明系統包含的檔案特性與限制，進一步說明如何針對《歷代寶案》的內容特性、學術研究使用目標的需求，進行系統規劃建置與研發相關功能的特色，並透過實作範例說明使用系統功能來輔助檔案應用與研究分析，期許藉此吸引更多使用者運用歷代寶案脈絡分析系統（以下簡稱為歷代寶案系統）進行各領域的研究，持續發揮《歷代寶案》的史料價值，提供更多面向的東亞史研究議題。

## 貳、歷代寶案數位化內容與特性

《歷代寶案》的原本王府保管本與久米村保管本分別毀於 1923 年關東大地震和 1945 年沖繩島戰役。<sup>6</sup> 今日所見的各版本大多是根據久米村保管本產生的寫本和影印本，包含國立國會圖書館寫本（約 1802 年）、東恩納寬淳寫本（1932 年）、東恩納寬淳影印本（1934-

5. 小葉田淳，〈歷代寶案について〉，《史林》第 46 卷第 4 號（1963），頁 528-530。

6. 沖繩縣教育委員會，《歷代寶案の棗》（沖繩：沖繩縣教育委員會，2018），頁 3。

1935 年)、鎌倉芳太郎影印本 (1933 年)、舊沖繩縣立圖書館寫本、臺灣大學藏寫本 (1935 年)、東京大學史料編纂所寫本 (1941 年)，另有鄭良弼寫本 (約 1814 年)。<sup>7</sup> 各版本缺失部分略有不同，以臺灣大學藏寫本最為完整。

國立臺灣大學圖書館在 1972 年將臺灣大學藏寫本出版為《歷代寶案》15 冊，本系統的數位資料即以此為基礎。數位化過程首先將文本按照頁數依序掃描，共掃出圖片 9,398 張，再依照內容分件、貼標，完成 4,381 件。

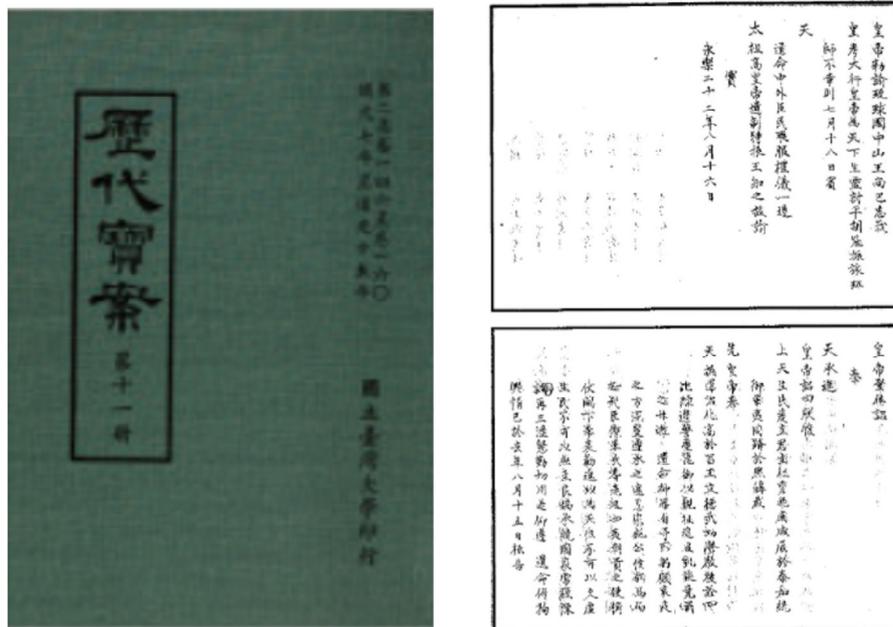


圖 1 臺灣大學圖書館 1972 年出版之《歷代寶案》封面與內頁

本系統提供全文內容打字而成的全文檔。全文檔經過文本比對、一校、二校與專業審查等流程，除了修訂繕打過程的人為錯誤，更針對當年原件的抄寫錯誤、內容錯置與正異體字等問題，逐一釐清修改，透過將上下文錯置的內容拆件、將分散在不同頁的同一內文併件，或將不合同件內容的文字挑出做為增件，最終總共完成 4,293 件，約 330 萬字 (包含標點與分段) 之全文檔。

7. 沖繩縣教育委員會，《歷代寶案の棗》，頁 3。



圖 2 以共同協作之後臺進行全文標點校對

說明：由於全文標點校對為耗費人力的工作，故訂有校對原則供標校者作為統一的全文標校規範。此外，因標點符號涉及編碼問題，後臺建有標點符號小鍵盤供標校者使用。

全文檔完成以後，下一步是建置詮釋資料。首先利用程式自動擷取出每一件的成文日期、標題、人名、官名、地名、物品等欄位，再使用共同協作之後臺，人工訂正詮釋資料，並對內文再次進行檢視。如此全文、詮釋資料、圖片三者對照，同步修改與更新。

以下針對詮釋資料各欄位的建置方式略作說明：

### 一、成文日期

琉球國受到東亞文化圈的影響，《歷代寶案》收錄之文書皆以中國朝代為紀年。本系統除了將程式自動擷取的明、清朝代與年份正規化外，也轉換成西元年的表示方式，並可以成文日期對文件進行排序，跳脫原件依照集／卷的編排方式。

### 二、標題

抓取每件文書首行首句的段落內文作為標題，再由人工逐件修改無意義或有錯字者。

### 三、人名、官名、地名

首先，利用本中心過往製作其他中文資料庫的關鍵字做為種子詞彙，將這批種子詞彙在歷代寶案系統的全文中找出頻繁出現的前後綴詞做為詞夾子，再利用詞夾子自全文夾出另一

批詞彙，再以人工進行判讀與修正。<sup>8</sup> 大約由人工判讀 1,000 件後，再以這 1,000 件抓出來的詞彙倒回去重新抓取，如此往復，程式與人工互相輔助，以提高詞彙擷取的準確度。

#### 四、物品名

同樣使用如上所述之程式擷取與人工校正的流程，但本系統不只是單純記錄物品品項，而是以「物品名稱：數量（阿拉伯數字）：單位」之特殊形式，詳實記錄文本提及之物品狀況。



圖 3 以共同協作之後臺進行詮釋資料建置

說明：詮釋資料欄位下方列有程式擷取的參考詞彙，提供詞彙擷取人員判讀與修正。

再者，就文書編纂之冊別而言，《歷代寶案》依據編纂時間，分為第一集、第二集、第三集，以及咨集、別集各一。1972 年國立臺灣大學圖書館將《歷代寶案》分成 15 冊出版，文書內容的數位化與分件時也以 15 冊之頁碼作為參考依據。為了不使原有的文書脈絡消失，在建立詮釋資料時，每件全文的集／卷資訊亦被單獨提取出來，在本系統與書籍資訊一同呈現，提供清晰的文件出處來源。也就是說，使用者可以透過以下二種方式回溯歷代寶案的出處與來源：

8. 文本截詞工具，DocuSky 數位人文學術研究平臺，項潔教授主持，杜協昌博士設計開發，<https://docusky.org.tw/DocuSky/docuTools/TermClipper/TermClipper2020.html>。

### (一) 《歷代寶案》卷目與書訊概況

集	卷	涵蓋時間 (中曆)	編纂方式	編纂時間
第一集	卷一至卷四三	永樂 22 年 - 康熙 35 年	文書性質	康熙 36 年
第二集	卷一至卷二〇〇	康熙 36 年 - 咸豐 8 年	年代順序	雍正 4-7 年
第三集	卷一至卷十三	咸豐 9 年 - 同治 6 年	年代順序	缺
別集	佛英情狀、冠船之時唐人持來品貨物錄	道光 24-27 年、康熙 58 年	專題	缺
咨集	文組方	乾隆 38-49 年	專題	缺

### (二) 國立臺灣大學圖書館 1972 年出版之書籍資訊

包含冊數、書冊登錄號、書冊頁碼 (圖片頁碼)、出版者等。

編號	pdsq-ntu-1088321-00006	洪熙元年二月初一日 皇帝敕諭琉球國中山王世子尚(巴)志：昔我皇老太宗文皇帝，恭膺天命，統御萬方，恩施一視，遠邇歸仁。(爾)父琉球(國)中山王思紹，聰明賢達，茂篤忠誠，敬天事上，益久弗懈，朝貢有常，罔愆于職。我皇老嘉乃勤款，良用褒錫。肆朕繼承大統，弘敷治化，尤重繼承，念爾父告終，已逾再歲，非有嗣嫡之賢，曷膺傳襲之重。茲特遣內官柴山齋敕：命爾世子尚巴志為琉球國中山王，以繼其世。於戲，尚立忠立孝，恪守藩服，修德務善，以福一國之人，則爵祿之榮，延于無窮，尚其祗承朕命，無怠無忽。故茲敕諭，宜體至懷。
出處	歷代寶案脈絡分析系統第一集卷一	
標題	皇帝敕諭琉球國中山王世子尚(巴)志	
日期	明洪熙1年2月1日(1425-02-18)	
官名	內官,皇帝,太宗文皇帝,世子,琉球國中山王,琉球中山王	
人名	尚巴志,思紹,柴山	
地名	琉球國,琉球	
物品		
附註		
書冊資訊		
書冊編號	ntu-1088321	
文集	歷代寶案	
冊	第1冊	
出版者	臺大圖書館	
頁碼	8	
件號	ntu-1088321-0000800008-0000001.txt	

圖 4 詮釋資料 (左) 與數位化全文 (右) 在系統上的呈現

說明：左上為核心欄位，左下為書冊資訊，右為全文內容 (可選擇橫向文字或直行文字)。

如此既保留《歷代寶案》原始的文書脈絡，同時亦呈現數位化所依循的編輯概念，使用者能根據其需求交互參照。

綜而言之，《歷代寶案》雖然以中文書寫，但內容涉及琉球國的歷史文化與外交事件，

充滿該國獨有的詞彙。不論是人名或官名，都與明、清兩朝的中國文書有很大差別，即使利用常見的中文詞庫去擷取，也會漏掉許多特殊詞彙。因此，透過人工方式標記新詞彙，再倒回去擷取，才能逐漸累積該文書的詞彙量。地名除了明、清兩朝中國與琉球國周遭常見的地名外，亦包含東亞國家與其沿海地區地名，具有跨區域之特殊性。物品名則有別於本中心過去處理的文本資料性質，故以特殊形式記錄物品，期盼能對研究提供協助。透過往復擷取和校正的過程，塑造出一份屬於琉球國與東亞海域的特殊詞彙清單。

## 參、系統建置規劃與功能說明

為了發揮《歷代寶案》價值和數位化特色，由國立臺灣大學數位人文中心、國立臺灣大學圖書館、研究中國與琉球關係的學者專家，針對資料特性、使用者需求等面向進行文獻分析與系統規劃，建置「歷代寶案脈絡分析系統」，目標在於建立一個橫跨 400 餘年的全文檢索系統，重新建構《歷代寶案》在原始書冊之外的時間、空間、人物、官職、物品等多重脈絡，提供使用者鳥瞰《歷代寶案》全貌的環境以及重新解構與呈現的系統，系統規劃建置需求分析與系統特點如下：

### 一、文獻特性與使用者需求分析

數位人文系統的建置目的在於建置一個好的「使用環境」，而一個好的使用環境不僅在於符合研究者與公眾的需求，更重要的是分析「文獻特性」，並針對文件的特性進行系統功能建置。因此，在系統規劃上就《歷代寶案》的特性分析如下：

#### **(一) 時間範圍：橫跨 444 年，以中國年號紀年**

年代跨距範圍長，除琉球國歷任國王外，涉及中國（明朝、南明、清朝）、朝鮮、暹羅（今泰國）等東亞各國朝代歷史。

#### **(二) 資料特性：外交文書，包含外交官職、物品名稱與數量單位**

由閩人三十六姓所掌管的琉球國外交文書，內容以琉球國向中國的朝貢事務為主，因此外交官員和朝貢物品屬於本文書的重要資訊。

#### **(三) 區域特性：內容包含大東亞地區，不限於單一國家內的小地名，但與中國沿海城市息息相關**

琉球王國仰賴與周邊國家進行朝貢貿易以獲取資源，除了中國之外，與日本、朝鮮，甚至東亞各國如暹羅、佛大尼（今泰國北大年府）均有所往來，透過物品的交換獲取利益。因此本文書所涉及之地名，琉球本國甚少，以外國佔大多數，且《歷代寶案》的重點在於與中國的文書往來，因而涉及中國沿海地區的重要城市。

#### (四) 數位檔案特性：全文的文獻與特殊詞彙詮釋資料

本系統所應用的數位化文獻為全文打字標點的全文內容，除搭配書冊影像之外，透過特殊詞彙的擷取而有詮釋資料內容，因此系統建置規劃過程中全文與詮釋資料均為系統研發與應用的重要範疇。

## 二、多面向的鳥瞰文獻全貌

透過上述的文獻特性與使用者需求分析，歷代寶案系統首先提供使用者一個觀察文獻全貌鳥瞰的環境，透過「瀏覽」功能，提供使用者慣用的原始編輯與出版型態的脈絡瀏覽，並提供一個以年代為脈絡的瀏覽方式。

#### (一) 原始編輯「集／卷」瀏覽模式

依照《歷代寶案》的原始編輯，提供「集／卷」瀏覽模式，將《歷代寶案》第一、二、三集、別集、咨集提供「集」及「卷」兩階層的瀏覽方式。

5 集，248 卷，4293 件。	
第一集 +	(1032) 冊
第二集 +	(3079) 冊
第三集 -	(163) 冊
卷一	(14) 冊
卷二	(4) 冊
卷三	(21) 冊
卷四	(5) 冊
卷五	(9) 冊
卷六	(10) 冊
卷七	(9) 冊
卷八	(42) 冊
卷九	(4) 冊
卷一〇	(21) 冊
卷一一	(15) 冊
卷一二	(2) 冊
卷一三	(7) 冊
別集 -	(14) 冊
倭英情狀	(13) 冊
冠船之時唐人持來品或物錄	(1) 冊
咨集 -	(5) 冊
文組方	(5) 冊

圖 5 原始編輯「集 / 卷」瀏覽模式

## (二) 出版型態「收錄書冊」瀏覽模式

國立臺灣大學圖書館出版的《歷代寶案》「書冊」模式，為近數十年多數學者參考引用的版本，同時缺失的部分以沖繩縣教育委員會出版的《歷代寶案：校訂本》補足，內容在「收錄書冊」瀏覽模式中呈現。

臺大圖書館出版，《歷代寶案》		
15 冊，4262 件。		
ntu-1088321	第1冊	(425)
ntu-1088322	第2冊	(583)
ntu-1088353	第3冊	(275)
ntu-1088309	第4冊	(307)
ntu-1088325	第5冊	(332)
ntu-1088311	第6冊	(327)
ntu-1088327	第7冊	(253)
ntu-1088313	第8冊	(264)
ntu-1088329	第9冊	(174)
ntu-1088315	第10冊	(210)
ntu-1088316	第11冊	(248)
ntu-1088317	第12冊	(233)
ntu-1088333	第13冊	(249)
ntu-1088334	第14冊	(200)
ntu-1088320	第15冊	(182)
沖繩縣教育委員會出版，《歷代寶案校訂本》		
3 冊，31 件。		
ntu-1115751	第2冊	(24)
ntu-3642149	第10冊	(5)
ntu-1769586	第13冊	(2)

圖 6 出版型態「收錄書冊」瀏覽模式

## (三) 時間的鳥瞰模式

包含了「中國朝代年份」及「西元」兩種模式。透過年代正規化將中曆與西曆進行標準化，提供使用者中國朝代年號與西元年月日兩種瀏覽模式。

瀏覽	
年份	集/卷
收錄書冊編號	
4293 件。	
明 +	(721)
南明 -	(25)
弘光 -	(7)
1年 (西元1646年)	(7)
隆武 +	(18)
清 -	(3491)
順治 +	(24)
康熙 +	(456)
雍正 +	(181)
乾隆 +	(970)
嘉慶 +	(599)
道光 +	(906)
咸豐 +	(252)
同治 +	(103)

瀏覽	
年份	集/卷
收錄書冊編號	
1424~1867, 4293 件。	
1643 (明崇禎16年) +	(2)
1644 (明崇禎17年) +	(15)
1645 (南明弘光1年,南明隆武1年) +	(11)
1646 (南明隆武2年) +	(13)
1647 (清順治4年) +	(2)
1648 (清順治5年) +	(1)
1649 (南明隆武5年,清順治6年) -	(7)
1649-03 +	(1)
1649-12 +	(6)
1651 (清順治8年) +	(1)
1653 (清順治10年) +	(7)
1654 (清順治11年) +	(5)
1656 (清順治13年) +	(2)

圖 7 中國朝代年號瀏覽模式 (左) 和西元年月日瀏覽模式 (右)



### 三、多重脈絡的探勘與分析

數位化文獻透過脈絡的探勘與分析後，探勘「時間」、「官名」、「人名」、「地名」、「物品」等特殊詞彙，進行多重的分析與呈現，主要採用「後分類」與「文件頻率」提供使用者針對檢索結果進行觀察與分析的操作環境。

#### (一) 後分類的多重脈絡分析

檢索結果的後分類意指針對搜尋的結果進行再分類，甚至是後分類的後分類，即是對於檢索的結果透過後分類操作進行觀察與分析。本系統以年份（中國朝代）、西元年份、月份、官名、人名、地名、物品等進行檢索結果的再分類。

以關鍵詞「胡椒」為例，針對年份中明代的 168 件，可再進行西元年、月份、官名、人名、地名及物品的檢索結果分類統計，透過分類檢視的操作與分析，可直觀式的發現胡椒的檢索結果中，物品數量第二高者為蘇木。

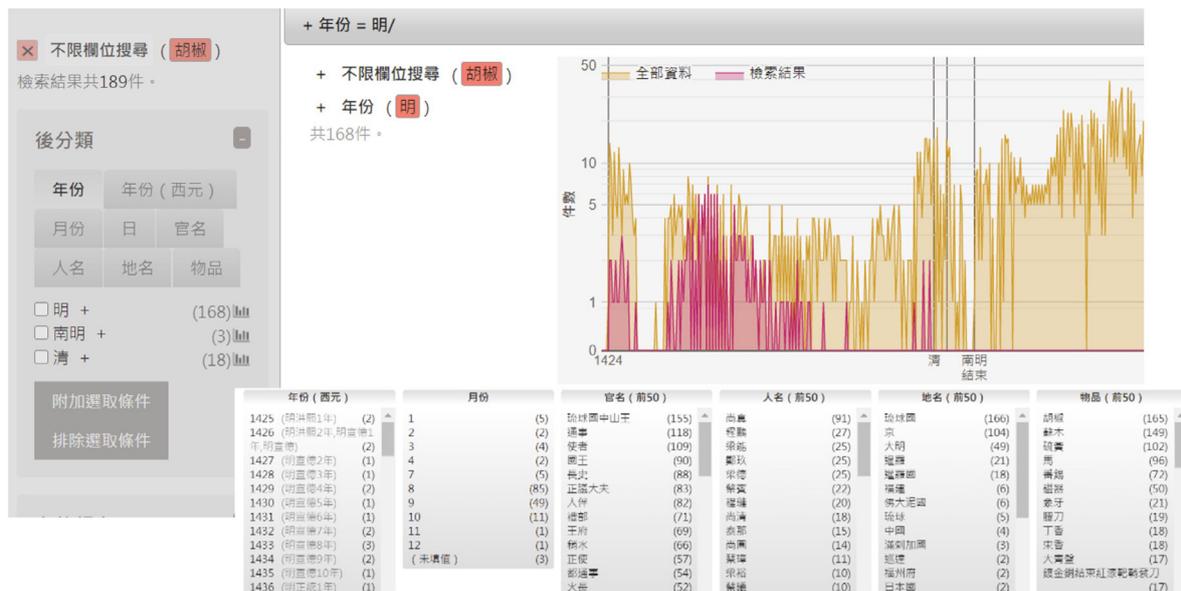


圖 10 後分類的多重脈絡分析

#### (二) 數位化文獻的關係再構—文件頻率

文件頻率則提供另一種觀察檢索結果的方式，除了檢索結果的數量統計之外，同時透過文本與文本間的運算分析，計算「相關度」。本系統相關度的計算方式，以束香為例，被歸為後分類物品的束香有 32 件；而在關鍵詞「胡椒」及年份「明代」的條件下，束香有 18 件， $18 \div 32 \approx 0.56$ ，0.56 即為束香與胡椒的相關度。此外，以關鍵詞

「胡椒」的檢索結果為例，「束香」、「檀香」的文件數同為 18 件，但相關度分別為 0.56 與 0.82，可見在這批文本中，於關鍵詞「胡椒」及年份「明代」的條件下，檀香與胡椒的相關程度高於束香。

文件頻率			
官名	人名	地名	物品
詞彙 t			文件數 相關度
束香			18 0.56
檀香			18 0.82
鍍金銅結束紅漆靴鞞袋刀			17 0.4
大青盤			17 0.49
硫磺			15 0.07
小青盤			15 0.39
小青碗			14 0.67
金靴鞞腰刀			13 0.15
紅銅			13 0.02
摺紙扇			12 0.92
銀粉匣			12 0.2
銀靴鞞腰刀			11 0.13
金粉匣			11 0.19
金彩畫屏風			10 0.91
紅苳			10 0.4

圖 11 文件頻率

#### 四、檢索結果的兩層式呈現

本系統針對檢索結果的呈現，提供「一般檢視」、「地點檢視」與「統計檢視」三種模式，每種模式均提供數位化文獻第一層的簡易檢視模式以及第二層的詳細結果呈現。

##### (一) 一般檢視：針對檢索結果提供簡要的「題名」、「集／卷」、「日期」，並就檢索的詞彙於全文中進行「標亮」和顯示所在的特殊欄位

檢索結果共189件，顯示1-10件。		< 1 >
		每頁 10 筆， 排序依 集/卷
1.	<p>皇帝敕諭琉球國中山王尚圖</p> <p>日期 明成化11年4月20日(1475-05-24)</p> <p>物品 胡椒, 糖, 雜</p> <p>.....王正貢外，許照例附搭胡椒等物，其餘正副使人等，不許夾帶私貨前來買賣，及在途生事，擾害平民，打擾官府，有累國王忠順之意，王其省之，省之。故諭。 廣運 成化十一年四月二十日 之寶</p>	第一集/卷一
2.	<p>〔禮部〕為進〔貢事〕</p> <p>日期 清順治11年6月15日(1654-07-28)</p> <p>物品 土夏布, 檀香, 硫磺, 胡椒, 蘇木, 螺殼, 象牙, 綉布, 綉生絹, 馬刀, 金銀酒海, 海巴, 擲子扇, 錫, 生熟夏布, 牛皮, 降香, 本香, 真熟香, 烏木, 磨刀石, 王認, 生絹.....) 熟香、蘇木、烏木、胡椒、硫磺、磨刀石在案。該臣等謹得：琉球進貢方〔物數〕目及貳年進貢，俱應照會典例，移〔咨〕琉球國中山王，永為定例，欽遵施行等因。〔順治〕拾壹年參月貳拾捌日題，肆月初壹〔日〕奉〔聖旨〕：是。依）議行。欽此。欽遵，抄部送司，案呈到部。〔擬合就〕行。</p>	第一集/卷六
3.	<p>禮部為進貢事</p> <p>日期 清康熙5年8月17日(1666-09-15)</p> <p>物品 瑪瑙, 烏木, 降香, 刀, 金銀酒海, 金銀粉匣, 象牙, 海巴, 擲子扇, 泥金扇, 生紅銅, 錫, 生熟夏布, 牛皮, 木香, 丁香, 檀香, 真熟香, 蘇木, 胡椒, 硫磺, 磨刀石, 馬, 螺殼, 生硫磺, 鹿屏, 腰刀, 紅銅, 馬鞍, 馬匹</p> <p>.....真熟香、蘇木、烏木、胡椒、硫磺、磨刀石、該部謹得：琉球進貢方物數目及貳年進貢，俱應照會典例，移咨該國中山王永為定例等因。奉聖旨：是。依議行。欽遵。移咨該國王在案。今該〔王〕稱係彈丸小國，生物至〔少〕，其瑪瑙、烏木等拾〔件〕，原產于交〔趾〕等處，難以具貢。其貳年</p>	第一集/卷六

圖 12 一般檢視

**(二) 地圖檢視：針對檢索結果在地圖上進行標示，並提供座標分布與選單，可進行排除與附加選取條件**

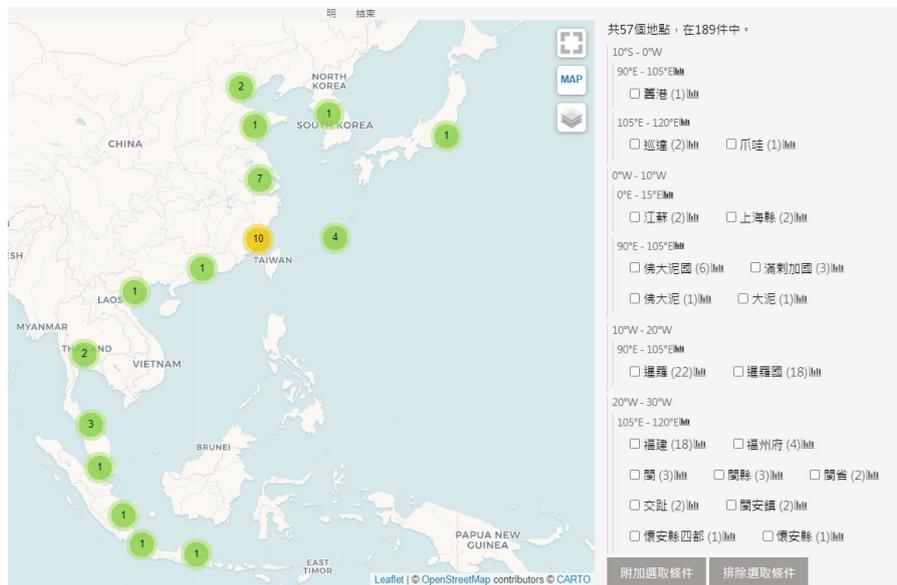


圖 13 地圖檢視

**(三) 統計檢視：針對檢索結果提供「橫向欄位」和「縱向欄位」進行表格製作，並提供「下載表格」功能，可下載 CSV 檔的表單（可用 EXCEL 開啟）**

橫向欄位：  縱向欄位：  [製作表格](#)

\*選擇兩個欄位且資料量過大時網頁會當掉，請先檢索縮小範圍後再進行統計。

檢索條件：不限欄位搜尋 (胡椒)  
 檢索結果共189件。  
 橫向欄位：地名  
 縱向欄位：物品

[下載表格](#)

	琉球國	京	大明	暹羅	福建	暹羅國	琉球	佛大泥國	那霸港	中國	福州府	滿刺加國	王城	關縣	閩	江蘇省城	浙	閩安鎮	山東
胡椒	185	117	49	22	17	17	8	6	4	4	4	3	3	3	3	2	2	2	2
蘇木	159	96	47	22	10	17	7	6	0	3	1	3	3	1	1	0	0	0	0
硫黃	103	90	9	0	3	6	2	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0
馬	99	93	4	1	5	0	3	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0
番錫	71	68	4	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
磁器	50	1	42	21	1	13	3	6	0	3	1	3	0	1	0	0	0	0	0
象牙	23	20	3	1	3	0	4	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
腰刀	21	4	8	1	2	13	2	0	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0
丁香	18	18	2	1	4	1	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
朮香	17	17	1	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
檀香	17	14	1	1	3	0	4	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0

圖 14 統計檢視

**(四) 詳目頁檢視：不論在一般檢視、地圖檢視或統計檢視，點選檢索結果均會以另開分頁的形式進入第二層的詳目內容**

詳目頁各項功能說明如下：

可調式的雙面板呈現：共有「詮釋資料」、「全文」、「圖片」以及「地圖」四種內容，以勾選的方式，提供使用者檢視操作。



圖 15 可調式雙面板詳目呈現

全文的標籤顯示及直書橫書模式：全文內容除了可以放大、縮小顯示之外，並可調整直書、橫書模式與圖片對照查看內容。

另外，亦可將特殊詞彙，包含人名、地名、官名、物品、時間等進行不同顏色的標籤顯示與取消顯示，提供使用者操作檢視。

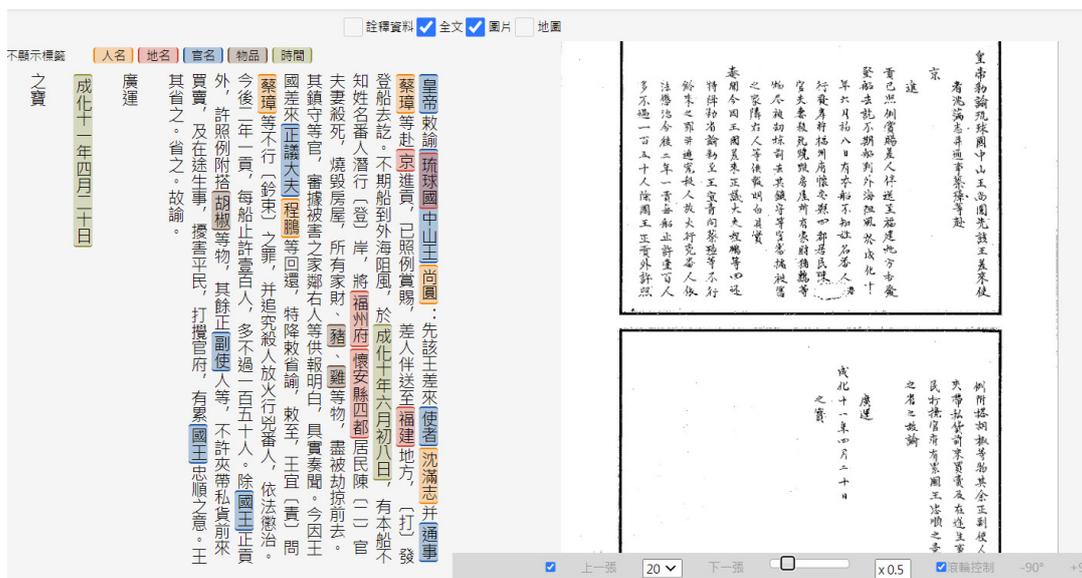


圖 16 全文標籤顯示與直書、橫書模式

目前歷代寶案脈絡系統 (<http://lidaibaoan.digital.ntu.edu.tw/>) 已建置完成，期待各界研究者參與使用。

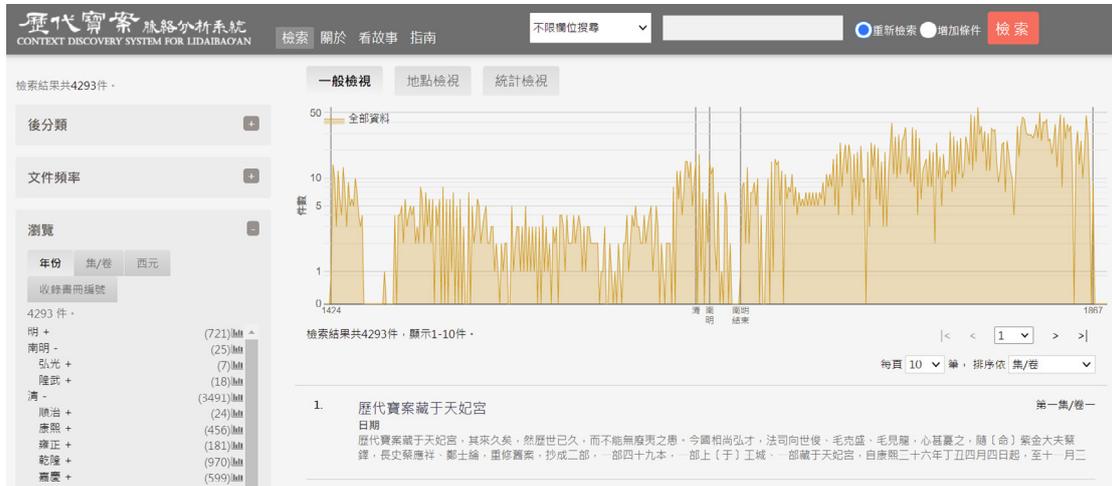


圖 17 歷代寶案脈絡系統首頁

除上述所提供的檢索結果脈絡分析功能之外，本系統亦建置「關於系統」、「看故事」以及「指南」等網頁，提供系統收錄資料的說明、朝代對照參考及對於歷代寶案故事書寫的應用範例，提供除了文獻研究外，大眾書寫的應用實例以供各界參考。



圖 18 系統頁面：琉球、朝鮮與中國朝代對照時間軸



圖 19 看故事：歷代寶案故事集

## 肆、系統應用實作範例

《歷代寶案》作為外交性質濃厚的文書，其空間範圍涉及今日中國、韓國、日本、越南、泰國、馬來西亞、印尼等國家，資料內容提及的大小地名更是多達 2,000 個。

基於臺灣和琉球同樣為西太平洋東亞島弧一環且具有海洋文化的特性，故筆者以臺灣作為範例，透過歷代寶案系統檢索查詢，探討臺灣是以何種面貌出現於《歷代寶案》之中，以怎樣的外交型態和琉球國產生互動，以及當時的臺灣在東亞海域扮演什麼樣的角色。

以下藉由系統中「關鍵字查詢」與「後分類瀏覽」兩項檢索查詢的運用，配合系統相關功能的操作，以關鍵詞「臺灣」為例，說明如何利用歷代寶案系統展開海洋史相關研究的輔助與應用。

### 一、關鍵詞「臺灣」的操作

以「臺灣」做為關鍵詞進行資料檢索，合計有 165 筆資料，<sup>9</sup> 大部分的內容和琉球國人風飄到臺灣附近海域的海難事件相關。<sup>10</sup> 透過後分類瀏覽的功能，筆者觀察到歷代寶案系統中與「臺灣」有關的資料有幾點特色，分別說明如下：

#### (一) 年份

主要分布於清代，最早出現的時間為 1721 年（康熙 60 年），最晚為 1863 年（同治 2 年）。以西曆來看，1804 年 10 筆最多，1809 年 9 筆次之；以中曆來看，嘉慶 9 年 9 筆最多，嘉慶 13 年 7 筆次之，其筆數落差與中西曆換算有關。此兩年筆數較多的原因並非海難事件特別多，而是海難對象的層級不同，為琉球國的貢船與朝貢人員，其牽涉議題大致分為人員和物品兩個部分。人員方面，清朝如何提供眾多的受難者急難救濟措施、是否有大小適宜的船隻可供搭載返國、清朝是否追究責任與琉球國是否懲處琉球貢使；物品方面，則涉及朝貢物品是否遺失、琉球國是否需要補貢，自然引起清朝和琉球國雙方的高度重視。

9. 本系統已整合正異體字，使用「臺灣」或「台灣」查詢，皆可得到相同筆數的檢索結果。以不限欄位搜尋，可得 167 筆檢索結果，扣除 2 筆指涉「南臺灣泊」，計有 165 筆。

10. 海難議題研究成果豐碩，琉球人風飄臺灣之相關研究成果如楊彥杰，〈清代臺灣撫卹琉球遭風難民的案例分析〉，《第七屆中琉歷史關係國際學術會議中琉歷史關係論文集》（臺北：中琉文化經濟協會，1999），頁 655-658；徐恭生，〈清代海上漂風難民拯濟制度的確立及演變〉，《第八回琉中關係國際學術會議論文集》（沖繩：琉球中國關係學術會議，2001），頁 60-72。

明代查無結果乃因當時的臺灣被稱為「雞籠」，<sup>11</sup> 本系統中僅有 3 筆。內容主要和 1609 年（明萬曆 37 年）「慶長琉球之役」有關，琉球國向明朝報告薩摩藩入侵之事件經過，以及因戰爭致使貢期延遲。而「雞籠」被提及是因為日本有進攻雞籠的計畫，其戰略地位亦牽涉到中國閩南沿海一帶的安危，琉球國提醒明朝須於海防上加強警戒。<sup>12</sup> 此外，14 至 16 世紀這段時期的琉球國因對外貿易繁盛而被稱為「大交易時代」，由明代臺灣與琉球國幾乎毫無關聯來看，推論臺灣並不屬於琉球國海洋貿易網絡的一環。

## (二) 月份

各月份皆有，以農曆八月份（西曆九月份）36 筆最多，農曆五月份（西曆六月份）26 筆次之，似與夏、秋二季為颱風盛行季節，導致船隻易發生事故相互呼應。然而本系統的月份是擷取公文的成文日期，與海難發生的時間或許有些許差距，詳情請見後續探討。

機械動力廣泛應用於船隻以前，海上交通工具以帆船為主，其動力依靠風力和洋流，並且搭配準確的針路（羅盤），以防迷失方向。因此，福建往琉球以夏季之西南風和黑潮為佳，風過盛船隻易飄至沖繩群島以北各島，琉球往福建以冬季之東北風為佳，風過盛船隻易飄到廣東或南洋各地。<sup>13</sup>

## (三) 官名

在後分類瀏覽近 600 個官名當中，以文件頻率之文件數前 20 高的官名來看，文件數最多的福建等處承宣布政使司、琉球國中山王為公文行文主要的收、發文對象。

清朝方面，以直接涉及處理難民相關事務的地方機關或首長及其上級機關或首長為多，與清代奏報制度、文武官職負責職務有關。文官部分，以直屬機關或首長由下到上的層級為例，臺灣府知府—福建等處承宣布政使司—福建巡撫、閩浙總督皆為常見官名。另有福防廳／福防同知／福州府海防同知協助福州府管理海防事務。武官部分，由

11. 明代以降，「臺灣」漸以雞籠山、北港、東番、臺灣而定名。參見臺灣銀行經濟研究室編，《流求與雞籠山》（臺北：臺灣銀行經濟研究室，1964）。

12. 〈琉球國中山王府攝王妃馬氏王弟尚宏暫看國事法司馬良弼為飛報事〉，明萬曆 38 年 1 月 20 日（1610-02-13），編號 pdsg-ntu-1088321-00349，歷代實案脈絡分析系統。〈琉球國中山王府攝王妃王弟尚宏暫看掌國事法司馬良弼為懇乞天恩恤憐遭亂贖修貢職事〉，明萬曆 38 年 1 月 30 日（1610-02-23），編號 pdsg-ntu-1088321-00350，歷代實案脈絡分析系統。〈琉球國中山王尚寧為急報倭亂致緩貢期事〉，明萬曆 37 年 5 月（1609-02-04~1610-01-24），編號 pdsg-ntu-1088321-00348，歷代實案脈絡分析系統。

13. 梁嘉彬，〈明清兩代福州那霸間風帆去程之研究〉，《第一屆中琉歷史關係國際學術會議論文集》（臺北：聯合報文化基金會國學文獻館，1987），頁 335-336。

閩安協相關人員通報該管轄範圍的船難事件或撥兵護送琉球國船隻出洋。琉球國方面，以處理難民接回返國事宜的朝貢團成員為多，有航海人員如水梢、水手，外交人員如通事、都通事、貢使。

藉由文件頻率的相關度低可得知，這些具有外交性質、航海技術相關的機關、官職或職務，以及福建一帶居中負責藩屬國相關事務的機關或官職，同樣也頻繁出現在歷代寶案系統的其他議題中。惟臺灣各級地方官職，如臺灣道、淡水同知、臺灣府知府、噶瑪蘭通判、鳳山縣知縣等，在後分類中筆數少，相關度卻極高，可見《歷代寶案》中的臺灣各地行政長官或官府大多是琉球國人在臺灣附近海域遭難後第一個官方介入的救助者。

官名	人名	地名	物品	
詞彙 t				文件數 相關度
福建等處承宣布政使司				146 0.07
琉球國中山王				118 0.05
水梢				106 0.11
福防同知				103 0.25
巡撫部院				96 0.22
國王				96 0.09
閩安協				92 0.24
總督部堂				87 0.3
禮部				78 0.04
官伴				77 0.12
皇上				76 0.07
都通事				72 0.04
督部堂				71 0.28
福防廳				69 0.23
閩浙總督				64 0.22

圖 20 後分類官名之文件頻率

#### (四) 人名

在後分類瀏覽 1,500 餘個人名當中，由名字的組合方式可知道以琉球國平民佔大多數，如宮平、比嘉、金城，此為只有名字、沒有姓氏的童名，童名對琉球國百姓而言即是正式的名字。部分人名橫跨的時間向度過長，為不同時期的同名者。此外，同一時間向度亦有可能出現同名者，需由文本中是否記載出身地作為判斷依據。

相較於此，琉球國士族亦有童名，使用場合為私領域，公領域則使用家名、名乘、唐名、家號（和名），其中唐名用於與中國的外交場合，和名用於與日本的外交場合。<sup>14</sup> 本文書的外交對象主要為明、清朝，出現的外交人員如孫光裕、梁文翼即為唐名。

14. 呂青華，〈琉球久米村人的民族學研究〉（臺北：國立政治大學民族研究所博士論文，2007），頁 93-94。

文件頻率			
官名	人名	地名	物品
詞彙 t			
		文件數	相關度
宮平		25	0.49
仲村渠		23	0.4
島袋		22	0.35
金城		21	0.23
宮城		21	0.29
比嘉		21	0.25
內間		20	0.5
國吉		19	0.54
安里		18	0.4
宮里		16	0.44
大城		16	0.25
玉城		16	0.24
知念		15	0.28
尚瀨		15	0.11
言尚焜		14	0.38

圖 21 後分類人名之文件頻率

### (五) 地名

在後分類瀏覽 500 餘個地名當中，以文件頻率之文件數前 20 高的地名來看，除了本文書的產生國家琉球國／琉球最為常見，琉球國各地以那霸府出現次數最多，因其為沖繩本島主要港口所在地，且那霸官掌管錢穀，差該地人前往各島催納賦稅。<sup>15</sup>

其餘以中國地名居多。福建／閩／閩省是中國與琉球船行來往的重要省會，其中閩江下游近海口處的閩安鎮是出入福州城的海上交通要道，<sup>16</sup> 而明清時期接待琉球人的柔遠驛位於福州府，京（北京）是琉球朝貢團入貢的目的地。此為琉球人最容易與中國產生連結的地名。另外在 1858 年（咸豐 8 年）臺灣開港以前，受限於對渡政策，廈門、臺灣府則是清代臺灣與中國通航的對渡口岸之一。<sup>17</sup>

此外，臺灣相關的各層級行政區或地名，如臺灣府、鳳山縣、淡水、噶瑪蘭等，文件數不一定多，但文件頻率的相關度數值高，可得知絕大部分僅出現在本文所檢索的關鍵詞臺灣之中。

15. 徐葆光，《中山傳信錄》卷五，中國哲學書電子化計劃，<https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=825749>，2021 年 2 月 27 日瀏覽。

16. 何孟興，〈明代福州海防要地「竿塘山」之研究（1368-1456 年）〉，《止善》7（2009.07），頁 8-9。

17. 「對渡口岸」，臺灣大百科全書，<https://nrch.culture.tw/twpedia.aspx?id=3634>，2021 年 2 月 28 日瀏覽。

文件頻率			
官名	人名	地名	物品
詞彙 t			文件數 相關度
琉球國			157 0.04
福建			146 0.06
臺灣			139 1
閩			136 0.11
琉球			78 0.08
臺灣府			68 1
閩省			66 0.14
京			65 0.03
那霸府			63 0.32
浙江			50 0.17
福州府			42 0.2
淡水			40 1
浙			36 0.2
閩安鎮			35 0.22
鳳山縣			35 1

圖 22 後分類地名之文件頻率

## (六) 物品

在後分類瀏覽 500 餘個物品當中，以文件頻率之文件數前 20 高的物品來看，以急難救助和例禁收買兩類物品為主。清朝官方施予琉球國難民的急難救助物資和金錢所佔文件數最多，如行糧、米／口糧、鹽菜銀、衣服／布棉、茶葉等，其根據為《大清會典》。例禁收買則是所佔詞彙數量最多，1644 年（順治元年）將史書、黑黃紫皂大花西番蓮緞匹、焰硝、牛角、兵器、黃紅銅器列為禁止外國貿易收買之物。<sup>18</sup> 1731 年（雍正 9 年）根據廣東布政使奏稱外國船隻大量出口粵東出產的鐵鍋，應照廢鐵之例嚴禁漢船、夷船買賣出洋，故增加鐵鍋一項。<sup>19</sup> 另有桐油、緞匹、綾絹、紗羅屬於例禁不許收買的物品。

由於這些物品亦會出現在其他國人海漂中國的急難救助、柔遠驛開館貿易等議題中，故文件頻率之相關度並不高。

18.DQHDZL-094-050\_030\_01b0\_030\_00-004，禮部 / 主客清吏司 / 朝貢下 / 禁令 /，乾隆朝大清會典與則例對照檢索系統，臺灣大學數位人文研究中心。

19.DQHDZL-024-030\_020\_3500\_010\_00-020，吏部 / 考功清吏司 / 海防 / 海防 /，乾隆朝大清會典與則例對照檢索系統，臺灣大學數位人文研究中心。

文件頻率			
官名	人名	地名	物品
詞彙 t			文件數 相關度
行糧			92 0.32
米			84 0.27
鹽菜銀			82 0.31
口糧			56 0.25
銀兩			53 0.19
布匹			51 0.3
鐵鍋			44 0.3
衣服			38 0.21
藥材			37 0.27
茶葉			36 0.22
紅銅			33 0.05
桐油			33 0.29
牛角			33 0.29
焰硝			33 0.29
兵器			33 0.29

圖 23 後分類物品之文件頻率

## 二、海難事件案例分析：以琉球人風飄臺灣為例

觀察完歷代實案系統所呈現的大數據脈絡分析後，回歸文本內容分析，先自 165 筆資料中，去除 30 筆無關琉球人風飄臺灣的議題，再從 135 筆資料，整理出 46 件案例（詳見附表 1）<sup>20</sup>。文本中大多會記載船隻出航時間和事由、航行起訖地、船型、乘船人數和遭難死亡人數、遭風和飄臺時間、飄臺地區、遭風與飄臺的海難過程、清代官民的救濟措施、臺灣與中國之間對渡的出船時間、到省和安置館驛時間、返國之離驛登舟時間。以下筆者將海難事件依照時序分成三個部分探討。

### （一）海難前

整體來看，這些琉球船隻大多是在琉球國所屬的三十六島範圍內活動而遭遇海難的，再細分出船原因和船程遠近的統計分別如下：以船行事由來看，賦稅 21 件、經濟活動 15 件、賦稅兼經濟活動 4 件、朝貢 3 件、民生 1 件、公務來往 1 件、不詳 1 件。以船程遠近來看，琉球三十六島的來往 39 件、長程 4 件、近海沿岸 2 件、不詳 1 件。

琉球國的稅收採行實物制，各島嶼稅物需透過船隻運送至中山王府交納。以《中山傳信錄》的記載來看文本中常出現的琉球各島嶼之盛產物產，宮古島（昔稱太平山、麻姑山）頗富饒，產穀類和畜類，畜類以牛、馬為多，又出產棉布、麻布、草蓆、紅酒。久米島（昔稱姑米山），產穀類、畜類、魚類和貝類，畜類有雞、豬、牛、馬，又出產土綿、繭紬、白紙、蠟燭。八重山島，產五穀、畜類、林木、海產，畜類有牛、馬，

20. 另有 3 件琉球人風飄至臺灣的案例，僅記載受難人數和受難地，缺乏其餘資訊，故不列入本文探討對象。

林木有檳木、黑木、黃木、赤木，海產有螺石、玳瑁、珊瑚等，又出產麻布、棉布、紅酒、草蓆。<sup>21</sup> 雖然各島盛產穀類、加工品、山林資源、海洋資源等多面向物產，但以物產的普遍性與保存性來看，稅物以穀類最多，於 25 件案例裡佔提及稅物總次數的 67%，亦有零星次數提及山林資源如柴木，加工品如草蓆、棉布、芭蕉線。由於賦稅為每年定期性的常態活動，故海難事件之事由以琉球三十六島間的繳納賦稅、催納賦稅所佔最多。此外，為善加利用船隻空間和減少空船狀態，賦稅去回程、催納賦稅過程，船上亦載有民生必需品、嗜好物等以進行貿易活動，或是搭載乘客。

## (二) 海難過程

海難可再細分為兩個過程，先是遭遇大風致使船隻毀損或是漂離航道，後是漂至臺灣附近觸岸或擱淺，致使船隻損壞更嚴重。

以遭風詞彙來看，「遭風」22 件、「遇颶風」10 件、「遇暴風」5 件、「遇狂風」4 件、「遇風浪」2 件、「遇大風」1 件、未記錄 2 件。過程中，大多造成船體的桅、舵損壞，其次是船員砍斷桅篷以降低船隻翻覆。由於船體本身受損或是操控船隻航向設備毀損，因而將船上的貨物、稅物等具有重量的物品拋至洋中，減輕船隻重量，以利隨風漂流。

根據朱瑪瓏的研究，颱風在二十五史和地方志裡的用詞為「颶風」，亦常見「大風」、「大風水」，以及較少見的「暴風」，但「大風」與一般意義下的大風需探究地點和季節以示區辨。<sup>22</sup> 筆者將文本的遭風詞彙與出航月份整理成表 1，可得知船隻遭風遇難的季節以冬季最高，春季次之，夏、秋季較少；而由文本記錄的船隻破壞程度、偏離航道等遭風過程，推測夏、秋二季的颶風和暴風指涉颱風的機率較高，風則以一般的瞬間大風居多，其他詞彙數量太少，判斷較困難。值得注意的是，這些遭風詞彙是透過翻譯記錄下來，雖然琉球國屬於東亞文化圈的一環，但琉球國與中國對此用詞是否一致，則有待進一步的比較和探討。經由進一步的分析，海難發生的時間雖然與本系統後分類呈現的月份有所不同，與原先推測有落差，但發生在夏、秋二季的海難案例，確實由颱風導致的機率較高。

21. 徐葆光，《中山傳信錄》卷四，中國哲學書電子化計劃，<https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&chapter=237251>，2021 年 2 月 22 日瀏覽。

22. 朱瑪瓏，〈近代颱風知識的轉變——以臺灣為中心的探討〉（臺北：國立臺灣大學歷史學系碩士論文，2000）頁 27。

表 1 遭風詞彙與出航月份統計表

農曆月份／ 描述詞彙	遭風	遇颶風	遇暴風	遇狂風	遇風浪	遇大風
一月	3	—	1	—	—	—
二月	—	1	—	—	—	—
三月	4	—	—	—	—	—
四月	4	—	1	2	—	—
五月	—	—	—	—	—	—
六月	—	—	—	—	1	—
七月	—	—	—	—	—	—
八月	1	1	—	—	—	—
九月	3	1	1	—	—	1
十月	3	5	1	1	1	—
十一月	3	1	1	—	—	—
十二月	1	1	—	1	—	—

資料來源：根據歷代寶案脈絡分析系統關鍵字「臺灣」135 筆資料整理而成。

再以船型來看，海船 10 件（其中 1 件帶有杉板小船）、小海船 9 件（其中 1 件帶有杉板小船、1 件帶有小腳船）、船 6 件、貢船 4 件、小船 3 件、小舟 1 件、獨木小船 2 件、不詳 11 件（其中 1 件帶有杉板小船）。如前所述，船隻以琉球三十六島間的往來居多，故未記載者可能為海船或小海船。至於船隻大小，由於文本中僅一件有記錄：「船一隻，船身長 8 丈 5 尺（27.2 公尺）、樑頭闊 2 丈 2 尺 5 寸（7.2 公尺）」<sup>23</sup>，在歷代寶案系統中以「船身長」做搜尋觀察相似用途的船隻大小，海船長 4 丈 5 尺至 9 丈 6 尺（14.4 公尺 -30.72 公尺），闊 1 丈 5 尺至 2 丈 2 尺（4.8 公尺 -7.04 公尺）；小海船長 3 丈 6 尺至 5 丈 5 尺（11.52 公尺 -17.92 公尺），闊 1 丈 1 尺至 2 丈 1 尺（3.52 公尺 -6.72 公尺）。雖然船隻大小與乘船人數不見得為正成比，但通常搭載人數愈多，船隻規模愈大。

以飄臺地區來看，北部 21 件、南部 10 件、宜蘭 8 件、東部 2 件、東部或南部 2 件、宜蘭或東部 2 件、北部或宜蘭 1 件、澎湖 1 件、不詳 1 件（見圖 24），亦可從文本中的描述看出臺灣行政區劃在不同時期的進展。北臺灣以今北海岸、東北角和宜蘭一帶居多，南臺灣以今屏東縣東南部一帶為主，主要與洋流、風向有關。

23. 〈琉球國中山王尚為報明事〉，清乾隆 49 年（1784-01-22~1785-02-08），編號 pdsg-ntu-1088311-00266，歷代寶案脈絡分析系統。

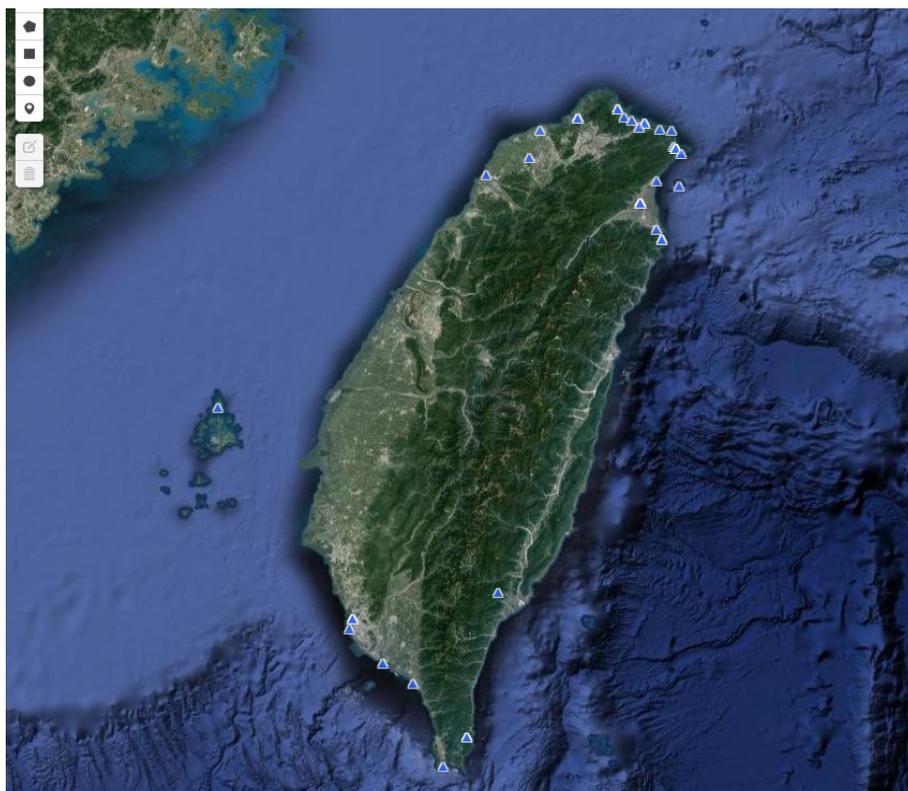


圖 24 琉球船隻飄臺地區示意圖

說明：部分案例雖然可判斷飄臺地區，但未說明明確地點供標示，因此本圖僅呈現 41 件案例。

資料來源：根據附表 1 以 DocuGIS 製作而成，<https://docusky.org.tw/docusky/docuTools/DocuGIS/>。

### (三) 海難後的救助

大多數的案例，船隻在遭風時即受損害，飄臺觸陸後幾乎會面臨解體狀態，致使難民落水。因落水導致溺斃、行蹤不明、遭浪捲走有 7 件，約佔 15%。途中因病死亡有 9 件，約佔 20%。部分沿岸地區人煙稀少，難民需往內陸移動以尋求救助，在生番地遭生番殺害或行蹤不明有 3 件，約佔 7%。以救助者的身分來看，熟番和社丁 9 件、當地居民 7 件、漁船 5 件、中國人 3 件、兵船 2 件、粵人 1 件、澳甲 1 件、生番 1 件。再由地方官府提供難民糧食、衣物等急難救助，協助剩餘商品、船隻零件變賣，並安排船隻護送到省。

對於遭生番殺害者，中國官員表示「生番本係不通人性，且不知姓名、住址，未便遽令兵役徑入番地查拿，轉致驚擾。應飭臺灣文武各官，遴選妥幹兵役，協同屯兵、

社丁，在於番界留心查訪，務將正兇緝獲究辦」<sup>24</sup>、「該難夷被害處所果否番境，剋日查明詳覆核辦，毋再遲延，速速」<sup>25</sup>，然文本中不見臺灣地方官府的積極作為，再查 THDL 明清檔案文獻集，亦無更詳細的記載。<sup>26</sup> 因病滯留番地者，則派通事前往番社確查，該番社稱無人逃來，另有差役遍查難民上岸後的路徑，發現當地無難民逗留，但曾有不知姓名的患病者逗留未去，已相繼歿故，恰符合行蹤不明的人數。<sup>27</sup> 兩件案例分別發生於嘉慶、道光年間，可看到臺灣地方官府以消極模式處理生番地問題，主要與番界政策有關。

清朝對於難民的撫卹措施，安置柔遠驛期間，每人每日給米 1 升、鹽菜銀 6 厘，回國之日另給行糧 1 個月。乾隆 2 年（1737）以後，地方官府可由存公銀兩支付，核實報銷。然撫卹措施亦有例外的情況，乾隆 38 年（1773）有一海難受難者高達 111 人，地方官府認為此次人數眾多，且回國之期尚遠，若女性、兒童、嬰幼兒依例發給口糧，花費公款過於龐大，應請折半給賞。<sup>28</sup> 具外交性質的朝貢團人數雖多，但其身分不同於常民，因此待遇更優渥，正、副使每人日給廩銀 2 錢，其餘官員每人日給米 3 升、蔬薪銀 5 分 1 釐，跟伴、水梢日給米 1 升、鹽菜銀 1 分。<sup>29</sup> 此外，皇帝特別提到琉球國不需補進貢物，也不需追究、懲處朝貢人員未善盡其職一事。<sup>30</sup>

多數船隻在海難後不堪使用，難民返國大多附搭船型規模較大的貢船。若難民人數過多則分批附搭貢船，<sup>31</sup> 或募中國商船與貢船一同乘汛返國，<sup>32</sup> 朝貢團則由官府賞銀 1,000 兩，用以租雇中國商船，船隻返還則待貢期到來開船歸還。<sup>33</sup> 僅二件原船返國的

- 
24. 〈署福建等處承宣布政使司為恭迎敕書並接回使臣事〉，清嘉慶 17 年 5 月 4 日（1812-06-12），編號 pdsg-ntu-1088329-00085，歷代實案脈絡分析系統。
25. 〈署福建等處承宣布政使司為抄摺行知事〉，清道光 14 年 5 月 4 日（1834-06-10），編號 pdsg-ntu-1088316-00262，歷代實案脈絡分析系統。
26. 國立臺灣大學數位人文研究中心，臺灣歷史數位圖書館（THDL），<http://thdl.ntu.edu.tw/>。
27. 〈福建等處承宣布政使司為進貢事〉，清嘉慶 18 年 4 月 20 日（1813-05-20），編號 pdsg-ntu-1088329-00094，歷代實案脈絡分析系統。
28. 〈琉球國中山王尚為移知事〉，清乾隆 38 年 11 月 11 日（1773-12-24），編號 pdsg-ntu-1088311-00108，歷代實案脈絡分析系統。
29. 〈琉球國中山王尚為抄摺行知事〉，嘉慶 13 年 12 月 21 日（1809-02-05），編號 pdsg-ntu-1088329-00005，歷代實案脈絡分析系統。
30. 〈琉球國中山王尚為抄摺行知事〉，嘉慶 13 年 12 月 21 日（1809-02-05），編號 pdsg-ntu-1088329-00005，歷代實案脈絡分析系統。
31. 〈琉球國中山王尚為移知事〉，清乾隆 38 年 11 月 11 日（1773-12-24），編號 pdsg-ntu-1088311-00108，歷代實案脈絡分析系統。
32. 〈琉球國中山王尚為送還憲恩〉，清雍正 10 年 10 月 24 日（1732-12-11），編號 pdsg-ntu-1088309-00091，歷代實案脈絡分析系統。
33. 〈琉球國中山王尚為抄摺行知事〉，嘉慶 13 年 12 月 21 日（1809-02-05），編號 pdsg-ntu-1088329-00005，歷代實案脈絡分析系統。

案例，一為遭風但船隻無過多損毀的貢船，一為海船。

綜而言之，琉球國人因遭風飄至臺灣，基於對藩屬國的救助原則，臺灣地方官員須向有關單位報告此事並護送琉球難民到中國，間接與琉球國產生關連，因而被記錄在《歷代寶案》中。案例中的琉球人出航遭風之後，歷經數日到三個餘月漂至臺灣，花費二個月到近一年的時間安插到省，等待登船歸國的安置時間又耗費二個月到一年餘的時間，但相較在異地身亡者，可說是不幸中的大幸。

## 伍、結論

《歷代寶案》記錄琉球王國 400 多年與周遭國家的外交活動，反應 15 世紀琉球國和明朝建立宗藩關係與朝貢貿易之後，在政治、經濟、社會、文化等多層面的交流與影響，並延伸擴展至東亞各國，直到 19 世紀。此批沖繩的重要史料在日治時期的臺灣被保留下來，成為世界上保存最完整的《歷代寶案》版本，而臺灣為響應聯合國教科文組織的世界記憶計畫，故於 2018 年文化部文化資產局將其登錄為臺灣世界記憶國家名錄之一。<sup>34</sup>

為了讓《歷代寶案》發揮更大的價值，針對文獻特性和使用者需求，本系統的建置呈現「多面向的鳥瞰文獻全貌」、「多重脈絡的探勘與分析」、「檢索結果的兩層式呈現」等三個重要特點。以便利使用者做為出發點，藉由系統功能將資料進行分類與分析，呈現數位化文獻的多元面向，提升使用者對於研究資料探勘的深度和廣度。

透過實作案例的探討，使用者可以迅速分析研究主題的多重脈絡關係，快速掌握研究主題的特點，亦可在系統中快速搜尋到研究主題的相關議題，但系統的建置有其邏輯和限制存在，更深入的探討仍需經由使用者進一步針對文本內容進行驗證與分析。最後，建置歷代寶案系統有賴多個單位跨領域的協力合作，期待本系統能成為使用者的好工具。

34. 琉球歷代寶案—世界記憶，文化資產局臺灣世界遺產潛力點，<https://tw.boch.gov.tw/world-memory/detail.aspx?id=96&t=nominate>，2021 年 3 月 1 日瀏覽。

## 參考文獻

小葉田淳

1963〈歷代寶案について〉，《史林》46(4)：523-539。

朱瑪璣

2000〈近代颱風知識的轉變——以臺灣為中心的探討〉。臺北：國立臺灣大學歷史學系碩士論文。

何孟興

2009〈明代福州海防要地「竿塘山」之研究（1368-1456 年）〉，《止善》7：29-51。

呂青華

2007〈琉球久米村人的民族學研究〉，臺北：國立政治大學民族研究所博士論文。

沖繩縣教育委員會

2018《歷代寶案の棗》。沖繩：沖繩縣教育委員會。

徐葆光

《中山傳信錄》，中國哲學書電子化計劃，<https://ctext.org/wiki.pl?if=gb&res=378406>。

梁嘉彬

1987〈明清兩代福州那霸間風帆去程之研究〉，收於《第一屆中琉歷史關係國際學術會議論文集》。臺北：聯合報文化基金會國學文獻館，頁 335-352。

國立臺灣大學數位人文研究中心

乾隆朝大清會典與則例對照檢索系統，<http://cspis.digital.ntu.edu.tw/>。

歷代寶案脈絡分析系統，<http://lidaibaoan.digital.ntu.edu.tw/>。

臺灣歷史數位圖書館 (THDL)，<http://thdl.ntu.edu.tw/>。

國立臺灣大學數位人文研究中心、資訊工程學系數位典藏與自動推論實驗室規劃，項潔教授主持，杜協昌博士設計開發

DocuSky 數位人文學術研究平臺

臺灣銀行經濟研究室編

1964《流求與雞籠山》。臺北：臺灣銀行經濟研究室。

## 附錄 1 《歷代寶案》琉球人風飄臺灣案例

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
康熙 59 年 10 月 11 日	缺	缺	康熙 60 年 4 月 8 日	康熙 60 年 6 月 10 日	北山永郎部	中山	淡水金包裡社	前間等 6 人 (其中 2 人餓死)	經濟活動	pdsg-ntu-1088353-00197;pdsg-ntu-1088353-00200;pdsg-ntu-1088353-00206
雍正 9 年 11 月 24 日	雍正 9 年 11 月 24 日	雍正 10 年 1 月 27 日	雍正 10 年 4 月 11 日	雍正 10 年 7 月 7 日 (抵國)	那霸港	太平山	大鼻頭	石垣等 48 人 (其中 8 人病死)	賦稅	pdsg-ntu-1088309-00091;pdsg-ntu-1088309-00092;pdsg-ntu-1088309-00077;pdsg-ntu-1088309-00097
乾隆 4 年 10 月 23 日	缺	乾隆 4 年 11 月 16 日	乾隆 5 年 2 月 1 日	缺	永良部島	山原	三貂社	田澤實等 9 人	經濟活動	pdsg-ntu-1088309-00173;pdsg-ntu-1088309-00186
乾隆 15 年 2 月 12 日	乾隆 15 年 2 月 12 日	乾隆 15 年 2 月 25 日	乾隆 15 年 4 月 22 日	乾隆 15 年 7 月 24 日 *	馬齒山	無	淡水八尺門	慶留間等 4 人	經濟活動	pdsg-ntu-1088325-00012;pdsg-ntu-1088325-00027
乾隆 16 年 10 月 23 日	乾隆 16 年 11 月 6 日	乾隆 17 年 2 月 26 日	乾隆 17 年 4 月 25 日	缺	古米山	中山王府	淡水雞籠山	比屋定目指等 22 人	賦稅	pdsg-ntu-1088325-00117;pdsg-ntu-1088325-00113;pdsg-ntu-1088325-00053;pdsg-ntu-1088325-00077
缺	缺	缺	乾隆 19 年 6 月 20 日	缺	缺	缺	淡水奇直港	豐宇望等 19 人	缺	pdsg-ntu-1088325-00117;pdsg-ntu-1088325-00113
乾隆 38 年 8 月 23 日	乾隆 38 年 8 月 23 日	乾隆 38 年 8 月 27 日	乾隆 38 年 10 月 23 日	缺	宮古島	多良間	淡水南崁港	多良間等大小男婦 114 人 (其中 4 人病死, 婦人生 1 子)	民生	pdsg-ntu-1088311-00108;pdsg-ntu-1088311-00094;pdsg-ntu-1088311-00095

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
乾隆41年6月14日；乾隆41年11月13日	乾隆41年6月22日；乾隆42年4月5日	無；乾隆42年4月8日	乾隆41年8月24日；乾隆42年8月15日	乾隆41年11月13日；乾隆42年12月4日	太平山；福建	中山王府；琉球國	浙江奉化縣；鳳曼尾/鳳鼻尾	向宣烈等34人	賦稅	pdsg-ntu-1088311-00161;pdsg-ntu-1088311-00180;pdsg-ntu-1088311-00185;pdsg-ntu-1088311-00192
乾隆41年11月23日；乾隆42年4月25日	乾隆41年11月23日；乾隆42年4月25日	缺	缺	乾隆42年12月4日	姑米山；東洋山島	中山王府	三貂	田福等10人(其中4人溺死)	賦稅	pdsg-ntu-1088311-00161;pdsg-ntu-1088311-00180;pdsg-ntu-1088311-00192
乾隆44年9月19日*	乾隆44年9月24日*	乾隆44年10月6日*	乾隆44年12月29日、乾隆45年1月27日	乾隆45年1月25日；乾隆45年2月10日	久米島*	中山王府	阿里*	石原等25人	賦稅	pdsg-ntu-1088311-00185;pdsg-ntu-1088311-00192
乾隆50年1月20日	乾隆50年1月21日	乾隆50年1月29日	乾隆50年5月29日*	乾隆50年12月30日	太平山	多良間	臺灣山後生番地界	向裔富濱等20人(其中4人死亡、1人病死)	賦稅	pdsg-ntu-1088311-00271;pdsg-ntu-1088311-00276
乾隆50年11月11日	缺	乾隆50年12月8日	乾隆51年5月16日	乾隆51年12月30日	那霸港	缺	臺灣山後	平田等23人(其中1人病死)	經濟活動	pdsg-ntu-1088311-00308;pdsg-ntu-1088311-00290
乾隆53年10月22日	缺	乾隆53年10月29日	乾隆54年3月24日	乾隆54年閏5月2日	中山王府	太平山	生番地	平良等16人(其中10人遇難後行蹤不明)	賦稅	pdsg-ntu-1088327-00021;pdsg-ntu-1088311-00323

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
乾隆55年10月8日	缺	乾隆55年11月27日	乾隆57年3月22日	缺	那霸府	那姑呢	臺灣海邊	古波津等16人(12人落水後行蹤不明、1人病死)	賦稅	pdsg-ntu-1088327-00054;pdsg-ntu-1088327-00087
嘉慶4年9月28日	嘉慶4年10月2日	缺	嘉慶5年1月22日	嘉慶5年閏4月27日	那霸府	宮古島	淡水三貂	兼个段等20人(其中1人遇浪淹死)	經濟活動	pdsg-ntu-1088313-00021;pdsg-ntu-1088313-00052
嘉慶8年8月25日	嘉慶8年9月5日	缺	缺	無	缺	中山王府	鳳山縣	馬齒山(病死)	賦稅	pdsg-ntu-1088313-00186
嘉慶7年10月15日	嘉慶7年10月16日	缺	嘉慶7年2月8日	嘉慶8年5月16日	那霸港	福建	大武崙	二號貢船王成教等80人	朝貢	pdsg-ntu-1088313-00150;pdsg-ntu-1088313-00177;pdsg-ntu-1088313-00125;pdsg-ntu-1088313-00127;pdsg-ntu-1088313-00133;pdsg-ntu-1088313-00154;pdsg-ntu-1088313-00155;pdsg-ntu-1088313-00157;pdsg-ntu-1088313-00158;pdsg-ntu-1088313-00161;pdsg-ntu-1088313-00163;pdsg-ntu-1088313-00166;pdsg-ntu-1088313-00139;pdsg-ntu-1088313-00143;pdsg-ntu-1088313-00145;pdsg-ntu-1088313-00121

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
嘉慶 11 年 8 月 10 日； 嘉慶 11 年 10 月 9 日	缺	嘉慶 11 年 10 月 20 日	嘉慶 12 年 2 月 30 日、 3 月 8 日	嘉慶 12 年 10 月 6 日	那霸港；姑米山	閩	鳳山縣枋寮	頭號船楊克敦等 119 人	朝貢	pds-g-ntu-1088313-00218;pds-g-ntu-1088313-00219;pds-g-ntu-1088313-00220;pds-g-ntu-1088313-00221;pds-g-ntu-1088329-00004;pds-g-ntu-1088329-00005
嘉慶 11 年 8 月 10 日； 嘉慶 11 年 10 月 9 日	缺	嘉慶 11 年 10 月 14 日	嘉慶 11 年 6 月 7 日	嘉慶 12 年 6 月 6 日	那霸港；姑米山	閩	澎湖吉貝嶼	二號船梁躬等 82 人	朝貢	pds-g-ntu-1088313-00218;pds-g-ntu-1088313-00219;pds-g-ntu-1088313-00220;pds-g-ntu-1088313-00221;pds-g-ntu-1088329-00004;pds-g-ntu-1088329-00005;pds-g-ntu-1088329-00006;pds-g-ntu-1088329-00007;pds-g-ntu-1088329-00009;pds-g-ntu-1088329-00038;pds-g-ntu-1088329-00040
嘉慶 13 年 3 月 1 日	缺	嘉慶 13 年 4 月 15 日	缺	嘉慶 13 年 4 月 30 日	琉球絲滿	無	臺灣北路不識地名洋面	金城、三里、宮平等 3 人	經濟活動	pds-g-ntu-1088329-00019;pds-g-ntu-1088329-00013
嘉慶 15 年 10 月 17 日	嘉慶 15 年 10 月 20 日	嘉慶 15 年 10 月 23 日	嘉慶 15 年 11 月 7 日	嘉慶 17 年 5 月 3 日	中山	麻姑山	臺灣南路番地四浮鑾	建西表等 42 人 (其中 19 人病死、4 人病重行蹤不明、3 人被生番殺死、3 人渡溪溺死)	公務來往	pds-g-ntu-1088329-00094;pds-g-ntu-1088329-00085

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
嘉慶16年閏3月16日	缺	嘉慶16年4月4日	缺	嘉慶17年5月3日	琉球國泊村	八重山	淡水	具志堅等12人	賦稅	pdsg-ntu-1088329-00085
嘉慶18年4月10日	缺	嘉慶18年4月22日	嘉慶18年7月4日	嘉慶19年4月3日	那霸府	八重山	芝罘海邊	樂永儀等9人	經濟活動	pdsg-ntu-1088329-00106;pdsg-ntu-1088329-00125
嘉慶18年4月14日	缺	嘉慶18年4月25日	嘉慶18年7月4日	嘉慶19年4月3日	姑米山	馬齒山	金雞貂海邊	伊良波等3人	經濟活動	pdsg-ntu-1088329-00106;pdsg-ntu-1088329-00125
嘉慶19年3月15日	缺	嘉慶19年4月1日	缺	嘉慶20年5月2日	那霸府	八重山	鳳山縣轄番社	宮城等7人	賦稅	pdsg-ntu-1088329-00133;pdsg-ntu-1088329-00138
嘉慶20年4月21日	缺	嘉慶20年5月3日	嘉慶20年8月27日、10月24日	嘉慶21年6月2日	芭蕉島哪吧村	八重山	鳳山縣	安里等13人	經濟活動	pdsg-ntu-1088329-00156
嘉慶20年4月8日	嘉慶20年4月9日	嘉慶20年4月24日	嘉慶20年9月9日	嘉慶21年5月3日;嘉慶22年4月28日	宮古島	那霸府	噶瑪蘭烏石港口	馬瑞慶山等9人	賦稅	pdsg-ntu-1088329-00153;pdsg-ntu-1088329-00159;pdsg-ntu-1088329-00167;pdsg-ntu-1088315-00014;pdsg-ntu-1088315-00021
嘉慶22年10月18日	嘉慶22年10月19日	嘉慶22年10月23日	嘉慶23年2月24日	嘉慶23年4月27日	久高島、鳥島	外島(未詳細說明)	舩舩金包里澳口	內間等7人(其中1人病死)	經濟活動	pdsg-ntu-1088315-00011;pdsg-ntu-1088315-00035;pdsg-ntu-1088315-00014;pdsg-ntu-1088315-00036
嘉慶24年8月2日	缺	缺	嘉慶24年11月4日	嘉慶25年4月26日	姑米山	那霸府	雞籠	志理真等9人	賦稅	pdsg-ntu-1088315-00047

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
道光 5 年 9 月 24 日	缺	道光 5 年 10 月 7 日	道光 6 年 3 月 24 日	道光 6 年 4 月 30 日	姑米山	那霸府	噶瑪蘭 蘇澳馬 賽	上江洲 筑登之 等 30 人	賦稅	pdsg-ntu-1088315-00154;pdsg-ntu-1088315-00155;pdsg-ntu-1088316-00057;pdsg-ntu-1088315-00189;pdsg-ntu-1088315-00190;pdsg-ntu-1088315-00195
道光 8 年 9 月 24 日	道光 8 年 9 月 26 日	道光 8 年 10 月 7 日	道光 8 年 12 月 21 日	道光 9 年 5 月 2 日	那霸港	名護郡	琅嶠山 後	葉渡山 等 14 人	經濟活動	pdsg-ntu-1088316-00136;pdsg-ntu-1088316-00090;pdsg-ntu-1088316-00084;pdsg-ntu-1088316-00088
道光 12 年 11 月 4 日	缺	道光 12 年 11 月 24 日	道光 13 年 4 月 12 日	道光 13 年 5 月 1 日	那霸府	山北府	噶瑪蘭 龜山外 洋	比嘉等 4 人	經濟活動	pdsg-ntu-1088316-00276;pdsg-ntu-1088316-00285;pdsg-ntu-1088316-00249;pdsg-ntu-1088316-00219
道光 13 年 1 月 5 日	道光 13 年 1 月 9 日	道光 13 年 1 月 23 日	道光 13 年 12 月 10 日	道光 14 年 5 月 2 日	那霸府	渡名喜 島	南風澳 觸奇梨	知念等 10 人 (其中 6 人被 生番殺 死、1 人溺死)	經濟活動	pdsg-ntu-1088316-00286;pdsg-ntu-1088316-00262
道光 13 年 12 月 18 日	道光 13 年 12 月 18 日	道光 13 年 12 月 23 日	道光 14 年 7 月 18 日	道光 15 年 5 月 5 日	那霸府	八重山 島	噶瑪蘭 觸奇利	真章等 5 人 (其中 2 人病 死、1 人溺死)	賦稅	pdsg-ntu-1088316-00300;pdsg-ntu-1088317-00004
道光 16 年 1 月 13 日	缺	道光 16 年 1 月 19 日	道光 16 年 4 月 19 日	道光 16 年 5 月 1 日	姑米山 島	中山王 府	不識地 名洋面	嘉手苳 史地頭 等 17 人 (其中 11 人行 蹤不明)	賦稅	pdsg-ntu-1088317-00139;pdsg-ntu-1088317-00074;pdsg-ntu-1088317-00038;pdsg-ntu-1088317-00085
道光 16 年 9 月 10 日	道光 16 年 9 月 11 日	道光 16 年 9 月 19 日	道光 17 年 1 月 11 日	道光 17 年 5 月 8 日	久米島	那霸府	不識地 名外洋	玉城仁 屋等 36 人	賦稅	pdsg-ntu-1088317-00096;pdsg-ntu-1088317-00090

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
道光18年1月13日; 道光18年1月21日	道光18年1月13日; 道光18年1月21日	道光18年2月8日	道光18年7月13日	道光19年5月3日	不詳; 德之島	那霸府	琅嶠大秀房莊	大城筑登之等5人	賦稅	pds-g-ntu-1088317-00172;pds-g-ntu-1088317-00173;pds-g-ntu-1088317-00175;pds-g-ntu-1088317-00163;pds-g-ntu-1088317-00165;pds-g-ntu-1088317-00166
道光18年3月5日	道光18年3月14日	道光18年3月18日	道光18年8月18日	道光19年5月3日	那霸府	八重山島	東港	鄭氏山口等14人	賦稅; 經濟活動	pds-g-ntu-1088317-00173;pds-g-ntu-1088317-00175;pds-g-ntu-1088317-00166
道光20年4月8日	道光20年4月8日	道光20年4月19日	道光20年11月26日	道光21年5月15日	那霸港	宮古島	鳳山縣轄打鼓汛岐	平氏友寄等9人	賦稅; 經濟活動	pds-g-ntu-1088317-00263;pds-g-ntu-1088317-00257
道光20年11月14日	道光20年11月17日	道光20年12月6日	道光21年2月27日	道光21年4月15日	喜界島	那霸府	傀儡番界	平姓大城筑登之親雲上等26人	賦稅	pds-g-ntu-1088317-00259;pds-g-ntu-1088317-00255;pds-g-ntu-1088317-00257
道光24年4月12日	道光24年4月13日	道光24年4月15日	道光24年9月2日	道光25年5月5日	宮古島	泊村	噶瑪蘭	具志堅等7人	經濟活動	pds-g-ntu-1088333-00095;pds-g-ntu-1088333-00099;pds-g-ntu-1088333-00106;pds-g-ntu-1088333-00110
道光39年9月9日; 道光39年9月11日	道光29年9月11日	道光29年9月24日	道光30年2月15日	道光30年5月1日	中山; 八重山外山平久保村內洋	八重山島	噶瑪蘭廳	山長元等41人(其中5人溺死)	賦稅; 經濟活動	pds-g-ntu-1088333-00277;pds-g-ntu-1088333-00279
咸豐1年12月6日	咸豐1年12月6日	咸豐1年12月17日	咸豐1年3月7日	咸豐2年4月28日	久米山	渡名喜島	噶瑪蘭	宮平等14人	經濟活動	pds-g-ntu-1088334-00040;pds-g-ntu-1088334-00042;pds-g-ntu-1088334-00067;pds-g-ntu-1088334-00069;pds-g-ntu-1088334-00071

出發時間	遭風時間	飄臺時間	到省安插時間	離驛登舟時間	出發地	預估地	遭難地	受難者	事由分類	編號
咸豐 1 年 10 月 7 日; 咸豐 1 年 10 月 27 日	咸豐 1 年 10 月 27 日	咸豐 1 年 11 月 7 日	咸豐 1 年 3 月 7 日	咸豐 2 年 4 月 28 日	久米山; 慶良間	那霸府	馬鍊洋面	永束齊等 10 人	賦稅	pdsg-ntu-1088334-00040;pdsg-ntu-1088334-00044;pdsg-ntu-1088334-00067
咸豐 1 年 12 月 6 日	咸豐 1 年 12 月 7 日	咸豐 1 年 12 月 13 日	咸豐 1 年 3 月 7 日	咸豐 2 年 4 月 28 日	那霸港	久米山	八尺門外洋	喜久里等 13 人	賦稅; 經濟活動	pdsg-ntu-1088334-00042;pdsg-ntu-1088334-00067;pdsg-ntu-1088334-00069;pdsg-ntu-1088334-00071
咸豐 7 年 6 月 10 日	咸豐 7 年 6 月 11 日	咸豐 7 年 6 月 18 日	咸豐 7 年 9 月 13 日、9 月 14 日	咸豐 8 年 5 月 4 日	那霸府	八重山島	淡水廳三貂保	新垣等 9 人	賦稅	pdsg-ntu-1088334-00196;pdsg-ntu-1088334-00222

說明：1、\* 記號者為根據清代中琉關係檔案等史料補充填表。

2、琉球船隻離驛登舟後，需先至閩安鎮驗明人船貨物，後由閩安鎮撥兵護送至外洋乘風放洋長行回國。離驛登舟之日和乘風放洋長行回國之日不同，因前者記載較齊全，故採用前者。

資料來源：根據歷代寶案分析脈絡系統關鍵詞「臺灣」所得 135 筆資料製作而成。